

LA CITÉ, LE CENTRE DES CONGRÈS DE NANTES ET LE NOUVEAU PAVILLON PRÉSENTENT

**SAMEDI 31 MARS 2012** de 15h à 1h

À LA CITÉ, LE CENTRE DES CONGRÈS DE NANTES

# eur fonik

MUSIQUE DES MONDES D'EUROPE

1<sup>re</sup>  
édition

FLAMENCO ~ BRASS BAND TZIGANE ~ FADO ~ MUSIQUE BRETONNE ~ BAL POUR ENFANTS ~ FANFARE KLEZMER ~ MUSIQUE IRLANDAISE ~ EXPOS ~ CONFÉRENCES



#### CONTACTS PUBLICS

02 51 88 20 00 - [www.eurofonik.fr](http://www.eurofonik.fr)

#### CONTACTS PRESSE

CLAIRE LEXTRAY  
BUREAU DE PRESSE NATIONAL ET COORDINATION  
01 48 59 00 26 - 06 07 91 47 07  
[claire.lextray@orange.fr](mailto:claire.lextray@orange.fr)  
[www.daire-lextray.com](http://www.daire-lextray.com)

SOIZICK FONTENEAU  
PRESSE LOCALE ET RÉGIONALE  
06 15 92 57 72  
[soizick@club-internet.fr](mailto:soizick@club-internet.fr)  
[www.soizickfonteneau.com](http://www.soizickfonteneau.com)

# Grille des concerts / samedi 31 mars 2012 / 15h - 01h

	15 h	16 h	17 h	18 h	19 h	20 h	21 h	22 h	23 h	00 h	1 h
<b>Grande Halle</b> Scène « Eurofolk »		<b>Tatoum Orch&amp;Stars</b> 16h / 17h15 bal festif pour tous				<b>Solas</b> 19h45 / 20h45 les cadors irlandais		<b>Denez Prigent</b> 21h30 / 22h45 grande voix bretonne		<b>Kocani Orkestar</b> 23h30 / 1h00 brass band tzigane	
<b>Salle 800</b> Les Grandes Voix de l'Europe			<b>Oneira</b> 17h / 18h Voix féminines de la méditerranéenne		<b>Rocío Márquez</b> 18h45 / 19h45 l'égérie flamenco		<b>Giovanna Marini</b> 20h30 / 21h45 la légende italienne		<b>Katia Guerreiro</b> 22h45 / 23h45 la grande dame du fado		
<b>Salle 450</b> Scène « Brèches »		<b>Skaran</b> 16h30 / 17h30 jeune combo scandinave		<b>Hiriart - Ithurssarry</b> 18h / 19h swing basque		<b>Jerez Le Cam</b> 20h15 / 21h15 piano de la mer noire		<b>Zehnder trio</b> 22h15 / 23h15 ovni suisse			
<b>Salle 300</b> Scène « AcoustiK »		<b>Keravec</b> 16h15 / 17h urban pipe	<b>Ricky Ford</b> 17h30 / 18h30 musique turque & sax new-yorkais	<b>Keravec - Linehan</b> 19h / 19h45 duo impro		<b>Combi - Quénéhen</b> 20h30 / 20h45 duo limousinien					
<b>Salle 200</b> Scène « Tribal »						<b>Sin Antesia 5t</b> 19h45 / 20h45 gwerz enjazzée	<b>Familha Artus</b> 21h30 / 22h30 Gascogne radicale		<b>La Machine</b> 23h15 / 00h30 groove du centre - France		

OUVERTURE DES PORTES

**Scène Eurofolk** : installée dans la grande Halle de la Cité de Nantes, elle proposera une musique conviviale, dansante, festive, accessible à tous, un grand bal populaire et trois têtes d'affiches d'envergure internationale.

**Les Grandes Voix de l'Europe** : dans un auditorium tout neuf aux qualités acoustiques incroyables, le public aura le plaisir d'écouter quatre formations vocales européennes exceptionnelles. Dédié cette année plus spécifiquement aux voix de femmes, cet espace accueillera l'immense Giovanna Marini.

**Scène « Brèches »** : elle sera dédiée aux musiciens les plus inclassables, fêlés, hors normes. Aux confins de l'improvisation, des musiques savantes, des musiques contemporaines, ces artistes ouvrent les nouvelles brèches des musiques traditionnelles de demain...

**Scène « Acoustik »** : le public sera assis tout autour de la scène. Une musique entièrement et radicalement acoustique, aux formes très audacieuses et surprenantes, qui oblige à développer un autre rapport, plus physique et plus intime, au son.

**Scène « Tribal »** : au sein d'Eurofonik, ce club rock met à l'honneur des groupes français qui démenagent, qui font danser, qui jouent de la musique pour rester debout...

## Bienvenue à la cité d'Eurofonik !

### Musique des mondes d'Europe

Une fête sonore authentique, trépidante et pleine d'émotion.

Plus particulièrement tourné vers le chant, le Festival Eurofonik veut faire entendre la voix des peuples d'Europe, d'une Europe au sens large et ouvert, intégrant les musiques de l'immigration.

**Un repérage de ce qui se fait de plus inventif, audacieux, débridé, décloisonné en matière de musiques du monde en Europe...**

Unique en son genre et ouvert à tous les publics, ce nouveau rendez-vous annuel souhaite faire découvrir les artistes qui réinventent l'Europe musicale, créent aujourd'hui une musique sur les bases d'un héritage et d'un patrimoine culturels communs: les musiques populaires de tradition orale.

Transmises au fil du temps, elles sont nos traces sonores, nos empreintes, le reflet de notre humanité. Elles ne sont qu'exceptions. Une somme de particularismes qui touchent à l'universel.

**Pour le prix d'une place de spectacle : 10 heures de musique non stop, une grande fête de la diversité culturelle et de la création artistique, une programmation éclectique et exigeante avec 150 artistes venus de plus de 15 pays d'Europe sur 5 scènes différentes, des luthiers, des instruments, des expos, des débats, des conférences et des impromptus tout au long de la journée ...**

Au programme, de grands noms : **Denez Prigent, Giovanna Marini, Solas, Katia Guerreiro, Kocani Orkestar**... mais aussi des pépites, des trésors méconnus. Pour n'en citer que quelques-uns : **Rocío Márquez**, la nouvelle égérie du flamenco, le suisse **Christian Zehner** et ses voix de gorge inouïes, et le très charismatique **Bernat Combi**, chanteur-chamane de la France sauvage.

Eurofonik est l'occasion unique de découvrir des instruments aux sonorités étranges, des fanfares endiablées, des ambiances tribales, des propositions expérimentales, des bals populaires aux couleurs de l'Europe... Se rencontrer, pratiquer, débattre, se documenter, s'amuser, déguster... faire le plein de sensations et de sons !

Eurofonik naît à Nantes ? Pas étonnant pour une ville dont l'histoire a toujours été profondément européenne. Une ville ouverte sur la mer et le monde. En avant pour l'aventure, une aventure musicale pleine de vitalité et d'espoir !

**Paul Billaudeau**  
Directeur de la Cité,  
Le Centre des Congrès de Nantes  
**Sylvain Girault**  
Directeur artistique du Nouveau Pavillon

Scène  
« Eurofolk »  
(Grande Halle)



**SOLAS / Les étoiles de la musique irlandaise**

En 15 ans d'existence, ce groupe s'est hissé au rang de « supergroupe » de la musique irlandaise. Tournees mondiales, albums succès, nombreux prix, le quintet a acquis une reconnaissance inégalée. Son leader, Seamus Egan alterne flûte, banjo, mandoline, guitare, bodhran et tin whistle ! Avec lui, les voix de Mairead Phelan et Winifred Horan portent le groupe, accompagnées du concertina de Mick Auley et des guitares de Eamon McElholm.

▲ [www.solasmusic.com](http://www.solasmusic.com)



**TATOUM ORCH & STARS**  
Un grand bal populaire pour les enfants et les familles !

Musiques composées d'inspiration européenne, danses inventées, bal multi-culturel et interactif ! En amont, des ateliers de danse permettront au public de s'appropriier l'univers du bal et d'inventer des danses propres à chaque musique. Les participants deviendront eux-mêmes passeurs pendant le bal.

▲ [tatoum.loreilleenmire.fr](http://tatoum.loreilleenmire.fr)



**DENEZ PRIGENT**  
La grande voix bretonne aux couleurs de l'Europe

La star incontestée du chant de langue bretonne se réinvente en laissant plus de place à la voix et en ouvrant sa musique aux autres musiques d'Europe : un véritable voyage musical où thèmes bretons, irlandais, grecs, slaves, tziganes et yiddish s'entrelacent dans de nouvelles compositions. Cajon andalou, violon tzigane, duduk arménien, derbouka et flûte irlandaise...

▲ [www.denezprigent.com](http://www.denezprigent.com)



**KOCANI ORKESTAR**  
Le fantastique gypsy brassband de Macédoine

Cette fanfare est une bombe ! L'énergie et le brio d'une fanfare tzigane avec une énorme section de cuivres funky. Trois chanteurs, un clarinetiste, quatre tubas, un redoutable batteur de tapan (tambour), un accordéoniste et trois trompettistes. Le Kocani mixe rythmes turcs, bulgares, roumains et solos orientaux, pour une fête sonore frénétique.

▲ [www.myspace.com/kocaniorkestar](http://www.myspace.com/kocaniorkestar)

Les grandes voix de l'Europe (800)

**KATIA GUERREIRO**  
L'orfèvre du fado portugais

Lauréate en 2010 du prix de la meilleure interprète de fado, elle est devenue depuis dix ans la grande référence de ce chant. Fille spirituelle d'Amalia Rodrigues, elle en a conservé la spiritualité, une expressivité exacerbée, des textes ancrés dans cette tradition (Fernando Pessoa, António Lobo Antunes), des histoires d'amour qui finissent mal, des maux bleus qui résonnent du plus subtil écho. Katia Guerreiro partage sa vie professionnelle entre ses activités de médecin ophtalmologiste et de chanteuse internationale. Sur scène, elle guérit nos âmes embrumées et nous transperce d'émotion.

▲ [www.katiaguerreiro.com](http://www.katiaguerreiro.com)



**ONEIRA**  
Voix de femmes sur les rives de la Méditerranée

Imaginé entre Marseille et Athènes, fondé autour de la personnalité, des compositions et des arrangements du percussionniste marseillais d'origine iranienne Bijan Chemirani, compagnon de route de Sting, Oneira regroupe deux chanteuses à la personnalité très forte et aux voix magnifiques : la Grecque Maria Simoglou et l'Iranienne Maryam Chemirani. Autour de ce trio, trois musiciens d'exception : le flûtiste grec Harris Lambrakis, le joueur de vielle à roue Pierre-Laurent Bertolino (Dupain) et le guitariste Kevin Seddiki. Oneira est un rêve de mers et de terres qui envoûte sans nous perdre.

▲ [www.myspace.com/oneira1](http://www.myspace.com/oneira1)



**GIOVANNA MARINI**  
Légende vivante du chant populaire italien

Chanteuse, guitariste, chercheuse, ethnomusicologue, formatrice, auteure, compositrice, conteuse, Giovanna Marini est la figure emblématique du chant populaire italien. Nulle part en Europe, une personne n'aura autant incarné le renouveau de ces musiques populaires et contribué à leur donner leurs lettres de noblesse... S'accompagnant à la guitare, en duo avec la chanteuse Patrizia Nasini, elle vient nous présenter *Buongiorno e buonasera*, 50 ans d'histoires d'Italie chantées. Une personnalité lumineuse, un spectacle indispensable...

▲ [www.giovanamarini.it](http://www.giovanamarini.it)



**ROCÍO MÁRQUEZ**  
La nouvelle égérie du flamenco

Attention découverte ! Cette jeune chanteuse andalouse excelle dans les palos traditionnels rarement interprétés tels que taranta, farruca, petenera, qu'elle chante « à l'ancienne », avec une grande sensibilité. Sa voix limpide, très puissante et particulièrement mélodieuse, ses prouesses vocales époustouflantes distillent un flamenco puro et raffiné qui séduit au-delà du strict cercle des aficionados !

▲ [www.rociomarquez.com](http://www.rociomarquez.com)

Et aussi dans la grande halle...

**BÉIGALÉ ORKESTRA**  
Fanfare klezmer pour bal déjanté et déambulatoire

Composé d'une vingtaine de musicien(ne)s, le Beïgalé Orkestra interprète un répertoire de danses collectives à la manière puissante des fanfares juives du début du XX<sup>e</sup> siècle. En déambulation dans les différents espaces de la Cité, il propose un bal klezmer durant lequel le public sera initié aux danses traditionnelles, le tout agrémenté de quelques chansons de cabaret en yiddish.



Scène  
« Tribal »  
(200)



### FAMILHA ARTUS Musique radicale de Gascogne

Les punks gascons sont de retour ! Guidés par les cousins Baudoin-Mateu au chant, violon et tambourin à cordes, Roman à la vielle électro, Tomàs au chant et à la cornemuse gasconne – et portés par une rythmique basse/batterie desossante, la Família construit un son et une symbolique bruts, sans concession, sauvages et insoumis. Baignés dans le chant, la musique, les danses et la langue de leur Béarn natal, les Artusiens inventent une musique radicale, enracinée, tribale, aux confins de leurs racines musicales, du rock indé, de l'électroacoustique, du métal.

Attention : très gros son...

▲ [familha.artus.free.fr](http://familha.artus.free.fr)

### SIN ANTESIA QUINTET – CRÉATION Gwerz bretonne et jazz modal

Attention création pour EurofoniK ! Le Sin Antesia Quintet est composé de cinq jeunes musiciens bretons particulièrement innovants et créatifs ayant autant écouté les sœurs Goadec et Marie-Josèphe Bertrand que John Coltrane, Jan Garbarek ou Miles Davis : Etienne Cabaret (clarinette basse), Jean-Marie Nivaigne (batterie), Régis Bunel (sax), Julien Stévenin (contrebasse) et la magnifique Faustine Audebert (chant, piano, rhodes).

▲ [www.myspace.com/sinantesia](http://www.myspace.com/sinantesia)

### LA MACHINE Musique dansante, zen et chaloupée du centre de la France

Emmené par le chanteur-violoniste Julien Barbances et par la vielle électro de Greg Jolivet, ce quartet aux influences reggae et afro-cubaines fait du concert dansant ou du bal (dé)concertant à partir de la musique populaire du centre-France. Mélodies aérées et hypnotiques, déchirantes et dansantes, bourdons envoûtants, et immense chanteur... l'un des meilleurs groupes du genre en Europe.

▲ [www.lamachine.info](http://www.lamachine.info)

## INFOS PRATIQUES

### TARIFS PASS FESTIVAL

#### En prévente, pass festival

Plein tarif : 19€

Tarif réduit : 9€

droits de location inclus

#### Sur place

Plein tarif : 19€

Tarif réduit : 9€

**Gratuit** pour les enfants de moins de 10 ans accompagnés

**Tarif réduit** sur présentation d'un justificatif pour : les demandeurs d'emploi, les groupes de plus de 12 personnes, les cartes Cezam, les étudiants, les jeunes jusqu'à 25 ans, les CartS de l'Atelier des Initiatives et les bénéficiaires des minimas sociaux.

### BILLETTERIE

#### A PARTIR DE FIN DÉCEMBRE, SUR INTERNET

[www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

[www.digitick.com](http://www.digitick.com)

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

[www.francebillet.com](http://www.francebillet.com)

#### A PARTIR DU 3 JANVIER au Nouveau Pavillon

2 rue Célestin Freinet, 44340

Bouguenais (Les Couëts)

les mardis, mercredis et vendredis,  
de 14h à 18h30

Pas de réservation par téléphone.

#### Sur place, à la Cité, Le Centre des Congrès de Nantes, le 31 mars

### ADRESSE DU FESTIVAL

#### La Cité, Le Centre des Congrès de Nantes

5, rue de Valmy

44000 Nantes

02 51 88 20 00

**Accès** : à 5 mn à pied de la gare,  
à deux heures de train de Paris.

Privilégiez les transports en commun pour venir et repartir du festival. Pensez au covoiturage !  
[covoiturage.loire-atlantique.fr](http://covoiturage.loire-atlantique.fr)  
[www.covoiturage.fr](http://www.covoiturage.fr)